

## Allegro Assai/Ritmico/Vivace Led Sospensione (Suspension)

### ITALIANO

**AVVERTENZE:** Prima di procedere con l'installazione dell'apparecchio e comunque prima di ogni operazione di manutenzione togliere la tensione di rete.

- Inserire il disco ed avvitare le viti.
- SOLO** Allegro Vivace: Inserire il disco ed avvitare le viti.
- Fissare la staffa al soffitto.
- Collegare i cavi d'alimentazione al morsetto.
- A- Far passare i cavi di acciaio attraverso il rosone e attraverso i bloccacavi sulla piastra a soffitto.  
B- Bilanciare la lampada agendo sui registri del rosone.  
C- Far passare il cavo d'acciaio attraverso il cilindro di sicurezza e bloccarlo con la vite.  
D- Se necessario accorcire il cavo d'acciaio, utilizzare un utensile idoneo e recidere con taglio netto lasciando circa 25mm dal cilindro.
- E- Smontare il bloccacavo come indicato in figura.  
F- Inserire i due cavi di alimentazione attraverso il foro sul rosone e posizionarlo in coincidenza del bloccacavo.  
G- Tagliare i due cavi elettrici all'altezza desiderata.  
H- Collegare i due cavi elettrici al morsetto, prestando attenzione alla polarità dei cavi + e -, indicata sia sull'etichetta, sia sul cavo con marcamenti stampigliati in bianco.  
I- Fissare i cavi elettrici rimontando gli elementi del bloccacavo, prestando attenzione all'orientamento, come indicato in figura.
- Posizionare il rosone e bloccarlo con la vite.

Attenzione: L'apparecchio è esente dal rischio di emissione fotobiologica. La sorgente luminosa non può essere sostituita dal cliente. Utilizzare l'apparecchio unicamente con l'alimentatore in dotazione e solo con la tensione nominale indicata sull'apparecchio.

**ISTRUZIONI PER LA PULIZIA:** Non utilizzare alcool o solventi. Per la pulizia della lampada utilizzare esclusivamente un panno morbido eventualmente inumidito con acqua e sapone o detersivo neutro per lo sporco più tenace.

### ENGLISH

**WARNING:** Always unplug the appliance from the power socket before beginning installation or any sort of maintenance work.

- Fix the plate and tighten the screws
- ONLY** Allegro Vivace: Fix the plate and tighten the screws
- Screw back plate to ceiling.
- Connect the wires using the terminal block.
- A- Pass the steel cables through the canopy and through the cable stoppers in the back plate.  
B- In case you need to balance the diffuser, adjust the regulations on the ceiling rose.  
C- Pass the steel cable through the safety cylinder and block it with the screw.  
D- If necessary, shorten the steel cable, using an appropriate tool to have a net cut, leaving 25 mm from the cylinder.
- E- Take off the cable stopper as in drawing.  
F- Insert both power cables through the canopy hole and place the hole corresponding to the cable stopper.  
G- Cut the power cables at the size required.  
H- Connect the two power cables to the terminal, paying attention to the cable polarity + and -, indicated both on the label and on the cable with white printings.  
I- Re-assembly the cable stopper to fix the power cables, paying attention to the orientation as shown in drawing.
- Place the canopy and block it with the screw.

Warning: The device carries no risk of photobiological emissions. The light source cannot be replaced by the customer. Use the appliance only with the power supply provided and at the rated voltage specified on the appliance.

**CLEANING INSTRUCTIONS:** Do not use alcohol or other solvents. Use only a soft cloth to clean the lamp, dampened with water and soap or mild cleanser if needed for resistant dirt.

### FRANÇAIS

**ATTENTION:** Avant de procéder à l'installation de l'appareil, ainsi qu'avant toute opération d'entretien, il est nécessaire de couper le courant au disjoncteur.

- Insérer le disque et visser les vis.
- SEULEMENT** Allegro Vivace: Insérer le disque et visser les vis.
- Fixer le support au plafond.
- Connecter le câble d'alimentation à la borne.
- A- Passer les câbles en acier par le cache piton et par les bloque-câbles sur le support au plafond.  
B- S'il est nécessaire d'équilibrer la lampe, agir sur les mécanisme de réglage du cache piton.  
C- Faire passer le câble en acier à travers le câble de sécurité et le bloquer avec la vis.  
D- Si nécessaire, couper le câble en acier avec un outil indiqué pour obtenir une coupe nette, en laissant environ 25mm du cylindre.
- E- Démonter le serre-câble comme indiqué dans l'image.  
F- Insérer les deux câbles d'alimentation dans le trou du cache piton et placer le cache de façon que le trou corresponde au serre-câble.  
G- Couper les deux câbles électriques à la hauteur désirée.  
H- Connecter les deux câbles électriques à la borne, faisant attention à la polarité des câbles + et - indiquée et sur l'étiquette et sur le câble par des marques en blanc.  
I- Fixer les câbles électriques en remontant les éléments du serre-câble, en faisant attention à la direction, comme indiqué dans l'image.
- Placer le cache-piton et le bloquer avec la vis.

Attention: L'appareil ne présente aucun risque photobiologique. La source lumineuse ne peut pas être remplacée par le client. Utiliser l'appareil uniquement avec le transformateur fourni et seulement avec la tension nominale indiquée sur l'appareil.

**INSTRUCTIONS POUR LE NETTOYAGE:** Ne pas utiliser d'alcool ou solvants. Pour le nettoyage de la lampe utiliser exclusivement un chiffon doux, humecté si nécessaire, avec de l'eau et du savon ou avec un détergent neutre pour les salissures les plus tenaces.

### DEUTSCH

**WICHTIGE HINWEISE:** Vor Installation des Geräts und vor Durchführung von Wartungsarbeiten gleich welcher Art den Strom abschalten.

- Die Scheibe einsetzen und die Schrauben zuschrauben.
- NUR** Allegro Vivace: Die Scheibe einsetzen und die Schrauben zuschrauben.
- Befestigen Sie die Halterung an der Decke.
- Das Zuleitungskabel an der Lüsterklemme anschliessen.
- A- Die Stahlseile durch den Baldachin und durch die Zugentlastungen an der Deckenplatte durchziehen.  
B- Wenn erforderlich, kann die Lampe durch die Regelung am Baldachin ausbalanciert werden.  
C- Den Stahlseil durch den Sicherheitssylinder durchziehen und ihn mit den Schrauben befestigen.  
D- Wenn nötig mit einem passenden Werkzeug die Seile mit einem scharfen Schnitt auf wenigsten 25 mm vom Zylinder kürzen.
- E- Die Kabelsperre abnehmen, wie im Bild gezeigt.  
F- Beide Stromkabel durch die Baldachinbohrung durchgehen lassen und den Baldachin so positionieren, dass die Bohrung der Kabelsperre entspricht.  
G- Beide Stromkabel auf die gewünschte Höhe kürzen.  
H- Beide Stromkabel an die Klemme anschliessen, dabei auf die Kabelpolarität + u. - achten, die sowohl auf dem Etikett als auch auf dem Kabel durch weisse Markierungen angegeben ist.  
I- Die Elemente der Kabelsperre wieder montieren und die Stromkabel damit befestigen, dabei auf die Richtung aufpassen, wie im Bild gezeigt.
- Den Baldachin einsetzen und mit den Schrauben befestigen.

Achtung: Das Gerät ist frei von photobiologischen Emissionsgefahren. Die Leuchtquelle kann nicht vom Kunden ausgetauscht werden. Das Gerät ausschließlich mit dem mitgelieferten Netzteil und nur mit der auf dem Gerät angegebenen Nennspannung verwenden.

**REINIGUNGSVORSCHRIFTEN:** Weder Alkohol noch Lösungsmittel verwenden. Bei der Reinigung der Leuchte darf man ausschließlich weiche Tücher verwenden. Eventuell kann man dies emit Wasser und Seife oder mit einem neutralen Reinigungsmittel anfeuchten.

### ESPAÑOL

**ADVERTENCIAS:** Antes de proceder a la instalación del aparato y en cualquier caso antes de efectuar cualquier operación de mantenimiento, corte la tension de red.

- Introducir el disco y enroscar los tornillos.
- SOLO** Allegro Vivace: Introducir el disco y enroscar los tornillos.
- Fijar la pletina a al techo.
- Conectar el cable de alimentación a la regleta.
- A-Pasar los cables de acero a través del rosetón y a través de los bloqueadores en la pletina del techo.  
B- Balancear la lámpara actuando sobre los registros del florón.  
C- Insertar el cable de acero en el cilindro de seguridad y bloquearlo con los tornillos.  
D- Con la herramienta adecuada, darle un corte seco al excedente de los cables de acero, dejando

- por lo menos 25 mm de los bloqueadores.  
E- Desarmar el bloqueador como se ve en la figura.  
F- Insertar los dos cables de alimentación en el agujero del florón y colocarlo sobre el bloqueador.  
G- Cortar los cables eléctricos a la altura deseada.  
H- Conectar los dos cables eléctricos con la regleta, poniendo atención en la polaridad + y -, que está marcada tanto en la etiqueta como en los mismos cables.  
I- Sujetar los cables con el bloqueador, poniendo atención en su orientación, como se ve en la figura.  
Colocar el florón, bloqueándolo con el tornillo.

Atención: El aparato no presenta ningún riesgo fotobiológico. El cliente no puede sustituir el disco led. Utilizar el aparato únicamente con el alimentador en dotación y sólo con la tensión nominal especificada en el aparato.

**ISTRUCCIONES PARA LIMPIAR LA LÁMPARA:** no utilizar ni alcohol, ni solventes. Para limpiar la lámpara, utilizar exclusivamente un paño suave. En caso de suciedad persistente, humedecer el paño con agua y jabón o detergente neutro.

### РУССКИЙ

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед тем, как приступить к установке прибора и перед любой операцией по техническому обслуживанию, отключите напряжение.

- Вставьте диск и закрутите винты.
- ТОЛЬКО** Allegro Vivace: Вставьте диск и закрутите винты.
- Закрепите пластину на потолке.
- Подсоедините провода питания к клемме.
- A- Пропустите стальные тросы через розетку и через кабельные держатели, расположенные на пластине потолка.  
B- Отрегулируйте светильник, воздействуя на регулировочные отверстия розетки.  
C- Пропустите стальной трос через предохранительный цилиндр и зафиксируйте его винтом.  
D- При необходимости укоротить стальной трос обрежьте его при помощи соответствующего инструмента, отступив примерно 25 мм от цилиндра.
- E- Снимите кабельный держатель как показано на изображении.  
F- Пропустите два провода питания через отверстие в розетке и установите его на одной линии с кабельным держателем.  
G- Обрежьте два электрических провода на желаемом уровне.  
H- Подсоедините два электропровода к клемме, обращая внимание на полярность проводов + и -, указанную как на этикетке, так и на проводе при помощи белой маркировки.  
I- Закрепите электрические провода, снова установив элементы кабельного держателя и обращая внимание на направление, как показано на изображении.
- Поместите розетку в нужное положение и закрепите ее винтами.

Внимание: Прибор не имеет риска фотобиологического излучения. Источник света не может заменяться клиентом. Используйте прибор только с входящим в набор блоком питания и только при номинальном давлении, указанном на приборе.

**Инструкции для очистки:** запрещается использовать спирт и растворители.Для очистки светильника используйте исключительно мягкую тряпку, которую можно смочить водой и мылом или, в случае, более стойких загрязнений, нейтральным моющим средством.

**CE** Attesta la conformità del prodotto alle disposizioni delle direttive comunitarie. It certifies the conformity of the product to the european community low voltage directive. Il atteste la conformità du produit aux dispositions des directives communautaires.

Das Zeichen bestätigt die Übereinstimmung des Produkts mit den Bestimmungen der EU-Richtlinien. Esta certifica si el producto es conforme a las disposiciones de las normas de la comunidad economica europea.

Свидетельствует о соответствии изделия положениям директив ЕС.



Questo apparecchio deve essere utilizzato solo in ambienti interni. This product is for indoor use only. Cet appareil doit être utilisé en intérieur uniquement. Dieses Gerät darf nur im Innenbereich verwendet werden. Este producto es para uso en interiores solamente. Это прибор предназначен для использования только внутри помещений.



Apparecchio in Classe I°: e' obbligatoria la connessione al conduttore di protezione giallo/verde (messa a terra).

Class I luminaire: it's necessary to connect the device to the yellow/green protective conductor (earthing).

Il est obligatoire la connexion au conducteur de protection jaune/vert (mise à la terre). Alle berührbaren Metallteile sind elektrisch leitend miteinander verbunden und werden mit dem Netz-Schutzleiter verbunden.

Aparato en clase I: es obligatoria la conexión al conductor de protección Amarillo/verde (toma de tierra). В приборах класса I для безопасной и исправной работы необходимо, чтобы этот светильник был подключен к действующему заземлению.

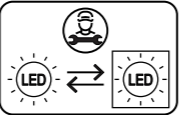
**EAC** EAC è un marchio di certificazione che conferma la conformità delle merci alle norme dell'Unione doganale eurasiatica. EAC is a certification mark that confirms the compliance of goods with the Eurasian Customs Union standards.

EAC est une marque de certification qui confirme la conformité des marchandises aux normes de l'Union douanière eurasienne.

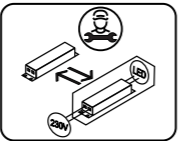
EAC ist ein Zertifizierungszeichen, das bestätigt, dass die Waren den Normen der Eurasischen Zollunion entsprechen.

EAC es una marca de certificación que confirma el cumplimiento de las mercancías con las normas de la Unión Aduanera de Eurasia.

EAC – это знак сертификации, который подтверждает соответствие товаров нормам Та-моженного союза Евразийского экономического союза.



Sorgente luminosa sostituibile (solo LED) da un professionista. Light source (LED only) replaceable by a professional. Source lumineuse remplaçable (LED uniquement) par un professionnel. Vom Fachmann austauschbares Leuchtmittel (nur LED). Fuente luminosa sustituible (solo LED) por un profesional. Источник света (только светодиодный), замена которого производится специалистом



Alimentatore sostituibile da un professionista. Power supply replaceable by a professional. Alimentateur remplaçable par un professionnel. Vom Fachmann austauschbares Netzteil. Alimentador sustituible por un profesional. Блок питания, замена которого производится специалистом

Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di efficienza energetica classe <G> + <E>

This product contains an energy efficiency class <G> + <E> light source

Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique <G> + <E>

Dieses Produkt enthält ein Leuchtmittel mit Energieeffizienz Klasse <G> + <E>

Este producto contiene una fuente luminosa de eficiencia energética clase <G> + <E>

Данное изделие содержит энергосберегающий источник света класса <G> + <E>

# FOSCARINI

FOSCARINI S.p.a. - VENEZIA - ITALY

## ISTRUZIONI DI MONTAGGIO / ASSEMBLY INSTRUCTIONS / INSTRUCTIONS DE MONTAGE / MONTAGE - ANLEITUNG / ISTRUCCIONES DE MONTAJE / ИНСТРУКЦИИ ПО СБОРКЕ

### ITALIANO

**ATTENZIONE:** la sicurezza dell'apparecchio è garantita con l'uso appropriato delle seguenti istruzioni, pertanto è necessario conservarle.

Togliere la tensione di alimentazione ogni qualvolta sia necessario operare sull'apparecchio.

L'apparecchio non deve essere installato in posizioni diverse da quelle indicate nelle istruzioni di montaggio.

Le operazioni di montaggio o manutenzione dell'apparecchio devono essere eseguite con la massima attenzione per non danneggiare i componenti.

L'eventuale sostituzione della lampadina deve essere fatta con una dello stesso tipo e potenza massima indicata nelle istruzioni.

Le parti in metallo, vetro o altro di questa lampada devono essere pulite con un panno morbido e un detergente neutro.

**ATTENZIONE:** prima dell' eventuale sostituzione della sorgente luminosa, farla raffreddare.

**ATTENZIONE:** quando l' apparecchio di illuminazione è acceso, o nel periodo di raffreddamento successivo alle spegnimento, la sorgente luminosa e le parti adiacenti possono provocare ustioni.

FOSCARINI non potrà procedere alla sostituzione dei propri articoli per difetti di fabbricazione, se non verranno restituiti tramite rivenditore e comunque se non dopo aver accertato la natura del difetto.

L'apparecchio non può essere in alcun modo modificato o manomesso, ogni modifica ne può compromettere la sicurezza rendendo lo stesso pericoloso. Foscarini declina ogni responsabilità per i prodotti modificati.

Negli apparecchi in classe I°, per garantire un funzionamento sicuro e corretto, è necessario che siano collegati ad una efficiente impianto di messa a terra.

I materiali utilizzati in questo prodotto, se esposti direttamente ai raggi solari, possono subire una naturale variazione cromatica.

### ENGLISH

**WARNING:** the safety of this fixture is only guaranteed if the following instructions have been observed.

Unplug the lighting every time you need to work on it.

Fixture must not be installed in any position other than that shown in instructions.

Assembly and maintenance of fixture must be performed carefully so as not to damage components.

Replacement bulbs must be of same type and wattage as specified in instructions.

Metal surfaces, glass or other parts of fixture may be cleaned with a soft damp cloth and mild detergent.

**BEWARE:** before replacing the light source, let it cool down.

**BEWARE:** when the light fitting is on, or cooling down after switching off, the light source and the parts around it can cause burnings.

FOSCARINI will replace merchandise with manufacturing defects only if it is returned to the retailer from which it was purchased.

The appliance may in no way be modified or tampered with, any modification may compromise safety causing the appliance to become dangerous. Foscarini declines all responsibility for products that are modified.

The light fittings in class I° need to be connected to an efficient earth system to work safely and correctly

If exposed to direct sunlight, the materials used in this product may show a natural chromatic variation.

### FRANÇAIS

**ATTENTION:** la sûreté de l'appareil n'est garantie qu'en suivant scrupuleusement les instructions ci-après. Il est donc nécessaire de les conserver.

Débrancher toujours le luminaire quand il est nécessaire d'y travailler dessus.

L'appareil ne peut pas être installé dans une autre position que celle indiquée dans les instructions de montage.

Le montage et les manipulations de l'appareil devront être exécutés avec la plus grande attention pour ne pas abîmer ses composants.

Tout changement d'ampoule respectera le type et la puissance indiqués dans le descriptif technique.

Les composants métalliques, en verre ou autre seront entretenus à l'aide d'un chiffon doux et de détergent neutre.

**ATTENTION:** avant le remplacement eventual de la source lumineuse, la laisser refroidir.

**ATTENTION:** quand le luminaire est allumé, ou pendant le refroidissement d'après, la source lumineuse et les parties tout autour d'elle peuvent causer des brûlures.

FOSCARINI n'échangera ses articles défectueux que par l'intermédiaire d'un revendeur.

L'appareil ne peut être modifié ou altéré de quelque manière que ce soit, toute modification peut compromettre la sécurité de celui-ci en le rendant dangereux. Foscarini décline toute responsabilité pour les produits modifiés.

Les appareils en classe I° doivent être connectés à un système efficace de mise à terre pour fonctionner correctement et en sécurité.

Les matériaux utilisés, si directement exposés aux rayons solaires, peuvent subir une variation chromatique naturelle.

### DEUTSCH

**ACHTUNG:** Die Sicherheit dieses Artikels wird nur durch die strikte Befolgung der nachfolgenden Betriebsanleitung gewährleistet. Bitte heben Sie diese unbedingt auf.

Immer den Strom abschalten, wenn man and der Leuchte arbeiten muss.

Die Leuchte darf nur nach den in der Betriebsanleitung aufgeführten Positionen montiert werden.

Alle Arbeiten an der Leuchte müssen mit der größtmöglichen Sorgfalt erfolgen um die Bauteile nicht zu beschädigen.

Die Glühbirne darf nur gegen eine gleichen Typs und gleichen Stärke ausgetauscht werden.

Alle Glas/Metallteile oder andere Teile der Leuchten dürfen nur mit einem weichen Tuch und einem neutralen Waschmittel gereinigt werden.

**ACHTUNG:** vor dem eventuellen Austausch der Lichtquelle, diese abkühlen lassen.

**ACHTUNG:** wenn die Leuchte an ist, oder während des Abkühlens nach dem Ausschalten, können die Leuchtquelle und die anstehenden Teile Verbrennungen verursachen.

FOSCARINI ersetzt ästhetischen Fabrikationsfehler nur über den zuständigen Händler.

Der Apparat darf auf keinen Fall verändert oder unerlaubt geöffnet werden, jede Veränderung desselben kann die Sicherheit in Frage stellen und somit gefaehrlich werden. Foscarini lehnt jede Verantwortung fuer unsachgemass behandelte Produkte ab.

Die Klasse I-Leuchten müssen en einem effizienten Erdungssystem angeschlossen sein, um korrekt und sicher zu funktionieren.

Im Fall von direkten SonnenstrahlenAusstellung, koennten die hiermit eingeführten Materialien eine natürliche chromatische Veränderung erfahren.

### ESPAÑOL

**ATENCIÓN:** La seguridad del aparato está garantizada sólo con el uso de las instrucciones siguientes, por lo tanto es necesario atenderlas puntualmente.

Desconectar la tensión de alimentación cada vez que es necesario operar sobre el dispositivo.

El aparato no debe ser instalado en distinta posición de aquella que se indica en las instrucciones de montaje.

Las operaciones de montaje o manutención del aparato deben seguirse con la máxima atención para no dañar los componentes.

La eventual sustitución de la bombilla debe efectuarse con una del mismo tipo y potencia maxima indicada en las instrucciones.

Las partes metálicas, cristal u otros materiales deben ser limpiados exclusivamente con un paño blanco y un detergente neutro.

**ATENCIÓN:** antes de sustituir la fuente de luz, dejar que se enfrie.

**ATENCIÓN:** cuando el dispositivo está encendido, o durante el enfriamiento posterior al apagado, la fuente de luz y las partes adyacentes pueden provocar quemaduras.

FOSCARINI no podrá proceder a la sustitución de sus artículos por defectos de la fabricación, si non vienen tramitados a traves del punto de venta.

Para un funcionamiento seguro y correcto es necesario conectar la lámpara a una eficiente instalacion de tierra.

El aparato no puede ser en ningún caso modificado o forzado, cualquier modificación puede comprometer la seguridad haciéndolo peligroso. Foscarini declina cualquier responsabilidad por los productos modificados.

Los dispositivos de clase I°, para garantizar un funcionamiento seguro y adecuado, deben estar conectados a un sistema de tierra eficiente.

Los materiales utilizados, si directamente expuestos a los rayos solares, pueden sufrir una natural variación cromática.

### РУССКИЙ

**ВНИМАНИЕ:** Безопасность прибора гарантируется при правильном соблюдении следующих инструкций, которые необходимо сохранить.

При необходимости выполнения операций на приборе отключите напряжение.

Прибор не должен устанавливаться в положениях, отличных от указанных в инструкциях по установке.

Операции по сборке или обслуживанию прибора должны выполняться максимально внимательно во избежание повреждения компонентов.

Для замены лампочки используйте лампочки типа и максимальной мощности, указанных в инструкциях.

Для чистки металлических, стеклянных и других частей этого светильника следует использовать мягкую тряпку и нейтральное моющее средство.

**ВНИМАНИЕ:** перед заменой источника света, дайте ему остыть.

**ВНИМАНИЕ:** когда светильник включен или во время охлаждения, которое следует за выключением, источник света и прилегающие к нему части могут вызвать ожоги.

FOSCARINI не сможет приступить к замене своих изделий, имеющих производственные дефекты, если изделия не будут возвращены через магазин и только после установления характера дефекта. Запрещается вносить в прибор какие-либо модификации или портить его.

Любые модификации могут повлиять на безопасность прибора, сделав его опасным.Foscarini снимает с себя любую ответственность в отношении модифицированных изделий.

В приборах класса I для безопасной и исправной работы необходимо, чтобы этот светильник был подключен к действующему заземлению.

Материалы, использованные в этом изделии, при нахождении под прямыми лучами солнца, могут претерпевать естественные хроматические изменения.



**ITALIANO: Simbolo RAEE (Rifiuti Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche)**

Il simbolo RAEE utilizzato per questo prodotto indica che quest'ultimo non può essere trattato come rifiuto domestico. Lo smaltimento corretto di questo prodotto contribuirà a proteggere l'ambiente. Per maggiori informazioni sul riciclaggio di questo prodotto, rivolgersi all'ufficio competente del proprio ente locale, alla società addetta allo smaltimento dei rifiuti domestici o al negozio dove è stato acquistato il prodotto.

**ENGLISH: WEEE Symbol (Waste Electrical and Electronic Equipment)**

The use of the WEEE symbol indicates that this product may not be treated as household waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help protect the environment. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local authority, your household waste disposal service provider or the shop where you purchased the product.

**FRANÇAIS: Symbole WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment, Déchets électriques et d'équipement électronique)**

L'utilisation du symbole WEEE indique que ce produit ne peut pas être traité comme déchet domestique. Assurez-vous de vous débarrasser de ce produit selon les lois en vigueur. Vous aiderez ainsi à protéger l'environnement. Pour plus d'informations détaillées sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter les autorités locales, le fournisseur de service de mise au rebut des déchets domestiques ou le magasin où vous avez acheté le produit.

**DEUTSCH: Symbol WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)**

Durch Verwendung des WEEE-Symbols weisen wir darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsmüll behandelt werden darf. Sie tragen zum Schutze der Umwelt bei, indem Sie dieses Produkt korrekt entsorgen. Genauere Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Stadtverwaltung, von Ihrem Müllabfuhrunternehmen oder im Laden, in dem Sie das Produkt erworben haben.

**ESPAÑOL: Simbolo RAEE (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos)**

El símbolo RAEE en un producto indica que éste no se puede eliminar como cualquier otra basura. Si garantiza la eliminación correcta del producto, ayudará a proteger el medio ambiente. Para obtener más informaciones sobre el reciclaje del mismo, póngase en contacto con las autoridades locales pertinentes, con el proveedor de servicios de recogida de basura o con el establecimiento donde adquirió el producto.

**РУССКИЙ: Символ RAEE (Отходы электрического и электронного оборудования)**

Символ RAEE, используемый для этого изделия, указывает на то, что это изделие не должно утилизироваться с бытовыми отходами. Правильная утилизация этого продукта поможет защитить окружающую среду. За дополнительной информацией о вторичной переработке этого изделия обратитесь в соответствующий отдел ваших местных органов, в организацию, занимающуюся утилизацией бытовых отходов или в магазин, где было приобретено изделие.

